

Revisión de Servicios para Menores y Familias

Guías de Entrevista Relacionados con los Casos e Instrucciones

Preámbulo: Entrevistas Relacionados con los Casos del CFSR

Entrevista con el Menor/Adolescente

Entrevista con el Padre/Cuidador

Entrevista con el Padre Sustituto

Entrevista con el Trabajador Social

Preámbulo: Entrevistas Relacionados con los Casos del CFSR

A través de la Revisión de Servicios para Menores y Familias, buscamos un entendimiento completo de lo ocurrido que afectó los resultados del menor y la familia en un caso particular. Es crítico obtener información de distintas fuentes antes de hacer determinaciones iniciales sobre los resultados. Entrevistas relacionados con el caso con individuos claves involucrados en el caso sirven como una oportunidad para determinar lo ocurrido en el caso, confirmar documentación del caso, coleccionar información que podría faltar del expediente, y obtener aportaciones sobre las experiencias de participantes en los casos. La información de la entrevista será considerado al mismo nivel con la información obtenida del expediente de documentación del caso.

Cuando les entrevistan a personas importantes del caso, los revisores deben hacer preguntas pertinentes a los puntos del Instrumento de Revisión Local (OSRI, por sus siglas en inglés). A veces, la información obtenida durante la entrevista puede entrar en conflicto con la documentación que aparece en el expediente de caso o que se obtiene de otra entrevista. En estos casos, los revisores deben perseguir la cuestión a través de varias entrevistas hasta que puedan determinar la respuesta más precisa a las preguntas de los puntos pertinentes.

Entrevistas Requeridas con Participantes Claves de los Casos

Cuando los estados programan entrevistas con participantes claves del caso, deben tomar en cuenta que hay a veces varios padres y/o cuidadores que se deben incluir en el proceso de revisión. Asegurar que todos los participantes pertinentes del caso están disponibles para las entrevistas es crítico para asegurar un proceso de revisión exitosa.

Las siguientes personas relacionadas con el caso se entrevistan a menos que no están disponibles o dispuestas a participar:

- El menor (edad escolar)
- Padre(s) del menor y/o los cuidadores
- Padre(s) sustituto del menor, padre(s) pre-adoptivo o otro cuidador(es), tales como un cuidador familiar o personal del hogar de grupo, si el menor está en cuidado sustituto
- El trabajador social de la familia (cuando el trabajador social ha dejado la agencia o ya no está disponible para la entrevista, será necesario programar entrevistas con el supervisor quien fue responsable del trabajador social encargado de la familia)

Según sea necesario, sobre una base caso por caso, otros individuos que tienen información pertinente sobre el caso también se pueden entrevistar, como el guardián ad litem del menor o abogado, pareja del padre, o otros miembros de la familia.

Preparar para las Entrevistas y Usar las Guías de Entrevistas

Las entrevistas relacionados con el caso se deben programar para llevar a cabo después que los revisores han tenido la oportunidad de revisar a fondo la documentación del expediente del caso. Esto le permite a los revisores explorar temas pertinentes y confirmar o verificar información encontrada en el expediente de caso con cada persona entrevistada.

Las Guías de Entrevista adjuntas se han desarrollado para participantes claves de entrevistas del caso (Menor(es), Padres/Cuidadores, Padres Sustitutos, y Trabajadores Sociales). Estas guías incluyen lenguaje sugerido para introducir el proceso de la entrevista al entrevistado, así como preguntas específicas que cubren áreas claves del OSRI que deben ser informados por la información del participante del caso. Las preguntas de las guías se pueden modificar para adaptarse a las necesidades específicas de los participantes así como las circunstancias del caso. El Children's Bureau (CB, por sus siglas en inglés) (Oficina para los Niños) recomienda que las guías se utilicen para las entrevistas para asegurar que información adecuada y consistente se obtiene a través de las entrevistas por toda la muestra de casos en revisión. A los revisores se recomienda revisar las guías antes de entrevistar a los participantes del caso para que puedan destacar preguntas que planean preguntar y desarrollar preguntas adicionales que puedan ser necesarios en base a aspectos específicos del caso.

Realización de Entrevistas

Cuando comienza la entrevista:

- 1. Preséntese y el proceso de la entrevista.** Informe a los entrevistados cuánto tiempo aproximadamente la entrevista podría tomar. Usted puede encontrar que toma normalmente 30 a 45 minutos en sus entrevistas, aunque la entrevista con el trabajador social probablemente tomará más tiempo. Informe al participante por adelantado que usted tendrá que tomar notas mientras él o ella está hablando. No se debe grabar ninguna entrevista.
- 2. Proporcione una visión general del proceso de revisión.** Proporcione a los individuos una breve descripción del propósito del proceso de revisión y la entrevista. Explique que el gobierno federal y del estado están buscando que tan bien el estado está ayudando a menores y familias en lograr resultados positivos. Informe a los padres o padres sustitutos que está interesado en aprender de sus experiencias porque eso ayudará a determinar cómo el estado puede dar mejor apoyo a menores y familias.
- 3. Asegure a los participantes de confidencialidad.** Destaque que los individuos particulares no se identificarán por su nombre en ningún informe. Refuerze la confianza de los participantes en la confidencialidad por no revelar los comentarios de otras personas entrevistadas, en particular aquellos involucrados con la familia. Destaque que la confidencialidad es particularmente importante cuando se entrevista a menores, padres, o padres sustitutos. Note, en cambio, que si surgen preocupaciones relacionadas a la seguridad del menor, tales preocupaciones quedan sujetos a las leyes de notificación obligatoria. Adicionalmente, situaciones que usted cree ponen el menor en riesgo, tales como hallar evidencia que individuos de los cuales la agencia no era consciente están viviendo en la casa con el menor o que un cuidador de menores en cuidado sustituto permita visitas con un padre que no tiene la custodia sin el conocimiento del estado, se deben reportar a la agencia.
- 4. Explique su neutralidad.** Otro concepto importante para sus entrevistados es que usted es un revisor neutral quien no puede afectar el caso que está revisando. Esto es especialmente importante cuando está entrevistando a padres biológicos, quienes pueden verlo como

alguién quien puede intervenir para ellos en el plan del caso o las metas del caso. Tendrá que ser muy claro que su cargo no es ayudar o abogar por ellos específicamente, sino para ayudar al estado saber cómo satisfacer mejor las necesidades de las familias en el futuro. Mientras que usted debe reconocer las reclamaciones presentadas por los entrevistados, usted no debe comprometerse a revisar la situación o a volver a ponerse en contacto con ellos.

5. Sea flexible en su estilo de entrevista y enfoque. También, como usted sabe, los entrevistados pueden atravesar el espectro de menor a abuelo a terapeuta. Tendrá que ser muy flexible en sus estilos de entrevistas para acomodar los partes particulares que usted está entrevistando. Al mismo tiempo, manténgase centrado en lo que necesita de cada entrevista para que obtenga la información crítica mientras utiliza su tiempo limitado en la manera más eficiente como sea posible.

6. Obtenga información sobre como contactar al trabajador social. Le recomendamos que le pide al trabajador social su número de teléfono durante la entrevista, y que le pregunte si le puede hablar con él o ella si necesita más información. Muchos revisores encuentran que necesitan contactar al trabajador social de nuevo después de la entrevista inicial para preguntarle aclaración u obtener más información, particularmente si el trabajador social es uno de los entrevistados anteriores.

Actividades Después de la Entrevista

Una vez que la entrevista ha concluido:

1. Informe de inmediato cualquier preocupaciones sobre la seguridad de menores. Si escucha información en una entrevista u observa algo durante la entrevista que plantea preocupaciones sobre el riesgo o seguridad del menor, inmediatamente comunique sus preocupaciones a la persona principal a cargo del caso de revisión (a menos que es una emergencia que requiere que usted llame al 911 inmediatamente).

Esfuércese siempre para garantizar que los menores no se molestan por las entrevistas; normalmente, no se molestan. Si un menor parece molesto después de una entrevista, comunique la información de inmediato al revisor principal para que el estado pueda responder a la situación por proporcionar apoyo al menor.

2. Programe entrevistas adicionales, según sea necesario. Usted puede descubrir que es necesario hacer entrevistas adicionales más allá de los que estaban previstos para completar una revisión a fondo del caso. Si esto pasa, consulte inmediatamente con el revisor principal sobre la posibilidad de programar una entrevista nueva. A según donde está en el proceso de revisión y el número de casos, esto puede o no puede ser posible.

3. Revise y compare la documentación de la entrevista y los expedientes del caso. Una vez que completa todas las entrevistas, considere toda la información reunida y comience a considerar su evaluación de cada punto en asociación con su asignado miembro(s) del proceso de verificación.

Entrevista con el Menor/Adolescente

Puesto que la Revisión de Servicios para Menores y Familias se concentra en los resultados para menores y familias, escuchar las experiencias de primera mano de los menores es una parte crucial del proceso. Preguntas que se utilizarán en las entrevistas con los menores variarán a según la edad, el desarrollo, y las circunstancias del caso. Los revisores deben usar su opinión profesional cuando determinan cuales temas deben cubrir y como formular sus preguntas, pero deben hacer lo posible para obtener tanta información como sea posible de cada menor y adolescente sobre sus experiencias. Los revisores deben prepararse para hacer preguntas adicionales no incluidas en esta guía para aclarar y verificar información encontrada en la documentación del caso u obtenida a través de otras entrevistas.

Al comenzar la entrevista, empiece por explicar el propósito de la entrevista y pregunte sobre el entendimiento del menor sobre su participación con la agencia. El siguiente ejemplo se puede modificar en base a la edad del menor/adolescente:

Gracias por hablar conmigo hoy. Estamos aquí para asegurarnos de que los menores quienes están involucrados con la agencia de protección de menores reciben los mejores servicios que pueden, así que estoy aquí para preguntarle sobre los tipos de servicios que recibió durante [proporcionar las fechas del periodo bajo revisión, o a según la edad del menor, solo diga “este pasado año”] y cómo fueron sus experiencias cuando trabajó con su trabajador social. No voy a compartir lo que me dice con su trabajador social. Quiero animarlo a usted a ser abierto y honesto conmigo cuando hago las preguntas porque esta información se va usar para darle a la agencia su opinión sobre cómo pueden mejorar sus servicios. Entiendo que algunas de estas preguntas o temas pueden ser difíciles, así que por favor no dude en responder de la manera que usted se sienta más cómodo, y si prefiere no responder a la pregunta, dígame. ¿Tiene alguna pregunta sobre este proceso? ¿Tengo preguntas específicas para preguntarle, pero antes de comenzar, me puede decir porque la agencia es/fue involucrada con su familia?

Utilice el enfoque del punto (marcado en negrita abajo) para explicarle al menor el tema que cada pregunta tocará mientras pasa de un punto a otro. Una vez más, a según la edad del menor, usted debe explicar que él o ella debe responder a las preguntas en base a las experiencias dentro de la fecha del periodo bajo revisión o sólo en el último año.

Punto 3—Pregunte acerca de las experiencias del menor durante el periodo bajo revisión, si él o ella se sentía seguro, y si la agencia estaba revisando su seguridad.

- Para casos en el propio hogar: ¿Se sintió/siente seguro en su hogar de familia? Si no, ¿qué estuvo/está pasando que le hizo/hace sentirse inseguro? [Si es necesario, pregunte sobre cualesquiera riesgos y preocupaciones sobre seguridad específicos presentados durante el periodo bajo revisión.]
- Para casos de cuidado sustitutos: ¿Se sintió/siente seguro en su cuidado sustituto? ¿Durante visitas con su familia? Si no, ¿qué paso/está pasando para que se sienta inseguro? [Si es necesario, pregunte sobre cualesquiera riesgos y preocupaciones sobre seguridad específicos presentados durante el periodo bajo revisión.]

- ¿Compartió alguna de sus preocupaciones acerca de cómo se sentía con el trabajador social? ¿Cómo respondió?
- ¿Cuándo visitó el trabajador social, él o ella se reunió con usted en privado durante parte de la visita? ¿Le pregunto él o ella si se sentía segura en su hogar (o cuidado sustituto), o durante las visitas con su familia?

Punto 4—Pregunte acerca la historia de colocación del menor durante el periodo bajo revisión, las razones para cualquier cambio y la estabilidad de la colocación actual o más reciente.

- ¿Sabe porqué se mudó de [describe el nombre de colocación/cuidado sustituto] a [describe el próximo nombre de colocación/cuidado sustituto]? ¿Como se sintió al mudarse?
- ¿Como se siente acerca de donde está viviendo ahora (o donde se colocó antes)?

Punto 5—Pregunte si las metas de permanencia del menor fueron apropiadas durante el periodo bajo revisión.

- Explique al menor la meta de permanencia actual o más reciente, y pregunte cómo se siente el menor sobre la meta: ¿Es lo que él o ella quería; porque o porque no?
- ¿Alguién ha discutido [indicar el objetivo de permanencia] con usted? En caso afirmativo, ¿de qué hablaron?

Punto 6—Pregunte sobre los esfuerzos hechos para lograr permanencia para el menor durante el periodo bajo revisión.

- ¿Sabe que hizo la agencia o la corte para tratar de asegurarse de que podría ser (reunificada/adoptado/colocado con guardianes, etc.)?
- [Si la permanencia no se logró en un tiempo oportuno, menores mayores pueden proporcionar razones por los retrasos.] ¿Qué cree fue la razón que hizo difícil [lograr el objetivo especificado] más temprano?

Punto 7—Pregunte sobre los esfuerzos hechos para colocar a hermanos en cuidado sustituto juntos.

- Pregúntale al menor acerca de sus hermanos, y su relación.
- Si se colocaron los hermanos por separado, pregunte cuando esto sucedió (la colocación inicial o posterior); pregunte al menor porqué él o ella cree que están separados y qué contacto tienen ahora.

Punto 8—Pregunte acerca de los arreglos de visita para menores con hermanos y padres/cuidadores

- ¿Con qué frecuencia visitó/visita a sus padres? ¿Y hace visitas con los hermanos?
- ¿En qué lugar ocurrieron las visitas?
- ¿Cuánto tiempo duraron las visitas? ¿Sintió que duraron el tiempo suficiente?
- ¿Fueron supervisadas las visitas? En caso afirmativo, ¿sabe usted porqué fueron supervisados?

- ¿Disfrutó las visitas? ¿Hay algo que habría hecho las visitas mejor o más agradables para usted y sus padres y hermanos?

Punto 9—Pregunte sobre las conexiones del menor y como se preservaron durante el periodo bajo revisión.

- ¿Habían esfuerzos para asegurar que usted se quedó conectado con amigos y familia después que fue colocado in cuidado sustituto?
- ¿Qué había con otras conexiones, como con la iglesia y la escuela?
- ¿Tiene patrimonio nativo americano? ¿Algunas afiliaciones tribales?

Punto 10—Pregunte acerca de los esfuerzos para identificar, localizar, informar, y evaluar tanto parientes paternos como parientes maternos como recursos de colocación.

- ¿Su trabajador social le preguntó sobre sus familiares (maternos y paternos) con quienes podría ser colocado?

Punto 11—Pregunte acerca de los esfuerzos para promover, apoyar, y mantener las relaciones del menor con padres/cuidadores durante el periodo bajo revisión.

- ¿Aparte de las visitas, ha tenido otro contacto con sus padres? ¿Por ejemplo, vinieron a actividades escolares o asistieron a citas médicas con usted?

Puntos 12, 16, 17, y 18—Pregunte acerca de cómo las necesidades (integral, educación, dental, salud mental) del menor(es) se evaluaron, qué necesidades se identificaron, y cómo los servicios se provieron para satisfacer las necesidades. (Casos del propio hogar deben centrarse en todos los menores en la casa; casos de cuidado sustituto deben centrarse solo en el menor destinatario)

Pregunte sobre necesidades específicas que usted conoce (de puntos 12, 16, 17 y 18) y pregunte si el menor está recibiendo servicios para ayudarlo. Si el menor es un adolescente, pregunte sobre la evaluación y servicios para habilidades de vida independiente.

- ¿Si no hay necesidades conocidas, pregunte generalmente: ¿Participó en actividades o servicios? Por ejemplo, programas después de la escuela, asesoramiento o terapia, orientación, deportes, tutoría, servicios de educación especial.
- ¿Había algo en que deseaba que su trabajador social le daría ayuda?
- ¿Cómo le va en la escuela?
- ¿Tuvo algún problema de salud o dental a que el trabajador social no atendió?

Preguntas opcionales para menores mayores/juveniles, a según las circunstancias del caso: Pregunte cómo se evaluaron las necesidades de los padres, qué necesidades se identificaron, y cómo los servicios se proporcionaron para satisfacer las necesidades.

- ¿Cree que sus padres recibieron los servicios y ayuda necesarios para cuidarse y mantenerse seguro?
- ¿Usted piensa que hay algo con que necesitaban ayuda pero no lo recibieron?

Preguntas opcionales para menores mayores/jóvenes: Pregunte acerca de cómo las necesidades de los padres sustitutos se evaluaron, qué necesidades se identificaron, y cómo los servicios se proporcionaron para satisfacer las necesidades.

- ¿Cree que sus padres sustitutos tenían lo que necesitaban para cuidarse?
- ¿Usted piensa que hay algo con que necesitaban ayuda que no recibieron?

Punto 13—Pregunte sobre como el menor fue involucrado en la planeación del caso.

- ¿El trabajador social habló con usted con regularidad sobre lo que estaba pasando en su vida, haciéndole preguntas sobre cómo estabas y lo que pudo haber necesitado?
- ¿Usted estuvo involucrado en algunas de las reuniones donde se habló del plan del caso?

Punto 14—Pregunte sobre la frecuencia y cualidad de las visitas del menor con el trabajador social

- ¿Con qué frecuencia visitó su trabajador social?
- ¿Dónde usualmente visitó?
- ¿De qué hablaron?
- ¿Cuánto tiempo más o menos duraron las visitas?
- ¿Fueron útiles las visitas?
- ¿Si alguna vez necesitaba hablar con su trabajador social, podía contactarse con él o ella?

Termine la entrevista agradeciendo al menor/adolescente por el tiempo que él o ella le dió y pregunte si hay algo más que él o ella le gustaría compartir con usted.

Entrevista con el Padre/Cuidador

Debido a que la Revisión de Servicios para Menores y Familias centra en los resultados para menores y familias, oír a primera mano de los padres/cuidadores sobre los resultados que han experimentado es una parte crucial del proceso de revisión. Las preguntas que se utilizarán en las entrevistas con los padres/cuidadores pueden variar a según las circunstancias del caso. Se debe hacer lo posible para obtener toda la información posible de los padres/cuidadores sobre sus experiencias. Los revisores se deben preparar para hacer preguntas adicionales no incluidas en esta guía para aclarar y verificar información encontrada en la documentación del caso o obtenida a través de otras entrevistas.

Al comenzar la entrevista, empiece por explicar el propósito de la entrevista, y pregunte sobre que tanto el padre/cuidador entiende su participación con la agencia. Lo siguiente es un ejemplo:

Gracias por tomar tiempo para hablar conmigo hoy. Estamos llevando a cabo una revisión de los servicios proporcionados a menores y familias por [nombre de agencia]. El objetivo de la revisión es proporcionar comentarios a (nombre de la agencia) sobre cómo pueden mejorar su sistema para que los menores y las familias tengan los

mejores resultados. Estoy aquí para preguntarle acerca de los tipos de servicios que recibió durante [proporcionar fechas del período bajo de revisión] y cómo fueron sus experiencias cuando usted trabajó con la agencia. La información que usted comparte conmigo es confidencial y no se compartirá con su trabajador social, por lo que no tendrá ningún impacto en su caso. Quiero animarlo a ser abierto y honesto conmigo cuando le hago las preguntas porque su opinión es una parte muy importante de este proceso de revisión. Entiendo que algunas de estas preguntas o temas pueden ser difíciles de discutir, así que por favor siéntase en libertad para responder de la manera que usted se sienta más cómodo y si usted prefiere no responder a una pregunta, sólo dígame. ¿Antes de comenzar, tiene alguna pregunta sobre la entrevista o el proceso de revisión? ¿Tengo algunas preguntas específicas para preguntarle, pero antes de comenzar, me puede decir porque la agencia es/fue involucrada con su familia?

Utilice el enfoque del punto (marcado en negrita abajo) para explicarle al padre/cuidador el tema de cada pregunta mientras pasa de un punto a otro.

Puntos 2 y 3 [Haga las siguientes preguntas para asistir en determinar si punto 2 es aplicable para la evaluación]—Pregunte acerca de cómo se hizo la evaluación de riesgo y seguridad durante el periodo bajo revisión y las preocupaciones que estaban presentes en el caso durante el periodo bajo revisión.

- ¿Qué es/fue su entendimiento del riesgo y preocupaciones de seguridad que existían durante el periodo de revisión?
- ¿Qué tipo de cosas buscó o preguntó el trabajador social o para determinar que estas preocupaciones se estaban resolviendo?
- ¿Se desarrolló un plan de seguridad para su familia? Si es así, ¿puede hablar sobre el plan? ¿Cómo se monitoreó?
- [Esta pregunta debe hacerse en todos los casos en el propio hogar, y se debe preguntar en casos de cuidado sustituto en el cual el menor entró a cuidado sustituto durante el período bajo revisión o se reunificó durante el periodo bajo revisión.] ¿Se ofrecieron servicios a su familia para mantener a sus hijos seguros en su hogar?
– ¿Si no, sabe porqué no?
- [Para casos de cuidado sustituto] ¿Usted tuvo alguna preocupación acerca de la seguridad de su menor mientras él o ella estaba en cuidado sustituto?
- [Si el caso se cerró durante el periodo bajo revisión]—¿Puede describir que pasó cuando su caso se cerró? Por ejemplo, el trabajador social fue a su casa y tuvo una conversación final con usted?

Punto 5—Pregunte acerca de lo apropiado de las metas de permanencia del menor durante el periodo bajo revisión.

- ¿Cual fue/fueron las meta(s) de permanencia para su menor cuando él o ella fue quitado de su hogar? ¿Cuál es el meta de permanencia actual para su menor? [Los padres quizá no conocen el término “meta de permanencia”, así que proporcione ejemplos y explique las metas como la reunificación/regreso al hogar, adopción, etc.]
- ¿El trabajador social del caso discutió las metas de permanencia(s) con usted? Si es

así, ¿puede decirme como fueron esas conversaciones?

- [¿Si las metas de permanencia cambiaron durante el periodo bajo revisión y/o se había implementado metas concurrentes]— ¿Cree usted que las metas actuales durante el periodo bajo revisión fueron apropiadas para su menor en base a lo que estaba pasando con el caso y las necesidades del menor?

Punto 6—Pregunte acerca de los esfuerzos realizados para lograr la permanencia para el menor durante el periodo bajo revisión.

- ¿Que hizo la agencia o la corte para tratar de asegurar que su menor alcanzara las metas de [indique las metas de permanencia del menor]?
- [Si la permanencia no se alcanzó en un tiempo oportuna]— ¿Cuáles fueron las barreras que experimentó en el logro de [indique metas de permanencia] en una manera oportuna?
- [Si el menor tenía metas concurrentes]— ¿Cuál fue su entendimiento del plan concurrente [nombre de meta concurrente]? ¿Cómo se lo explicó el trabajador social a usted?

Punto 7—Pregunte acerca de los esfuerzos realizados para colocar a los hermanos juntos en cuidado sustituto.

- ¿Alguno de sus menores se colocaron en cuidados sustitutos por separado? Si es así, ¿sabe porqué?
- ¿Sabe cuales esfuerzos hizo la agencia para colocarlos juntos?

Punto 8—Pregunte acerca de los arreglos de visita para los menores con hermanos y padres/cuidadores.

- ¿Se desarrolló un plan de visitas para usted y sus menores? Si es así, ¿estaba involucrado en su desarrollo?
- ¿Cuál fue la frecuencia de las visitas, y cómo se determinó la frecuencia?
- ¿Dónde ocurrieron las visitas? ¿Cómo se determinó la ubicación de las visitas?
- ¿Cuánto tiempo duraron las visitas? ¿Sintió que eran lo suficientemente largas?
- ¿Se supervisaron las visitas? Si es así, ¿cómo y porqué?
- [Si los menores se colocaron en cuidados sustitutos separados]—¿Sus menores tuvieron visitas con sus hermanos, además de las visitas con usted?
- ¿Había algo que hubiera hecho mejor las visitas para usted y su menor?

Punto 9—Pregunte acerca de las relaciones del menor y cómo se conservaron durante el período bajo revisión.

- ¿Habían esfuerzos para asegurar que su menor se quedó conectado con sus amigos y familiares después de que fue colocado en cuidado sustituto?
- ¿Qué pasó con otras conexiones, como la iglesia y la escuela?
- ¿Su menor tiene patrimonio nativo americano?
 - En caso afirmativo, es el menor un miembro o elegible para ser miembro de una tribu india? En caso afirmativo (si el menor vino al cuidado sustituto durante el

periodo bajo revisión o tuvo una audiencia sobre privación de la patria potestad (TPR, por sus siglas en inglés) durante el periodo bajo revisión), se hicieron esfuerzos para notificar a la tribu sobre la colocación del menor en cuidado sustituto y/o audiencias TPR?

- Si no está seguro, hizo la agencia todos los esfuerzos para determinar la elegibilidad del menor para ser miembro?

Punto 10—Pregunte sobre esfuerzos para identificar, localizar, informar, y evaluar tanto parientes paternos como parientes maternos como recursos de colocación.

- ¿El trabajador le preguntó por los familiares (maternos y paternos) con quien su menor posiblemente se podría colocar?
- ¿Qué otros esfuerzos hizo la agencia para encontrar y/o colocar el menor con parientes?

Punto 11—Pregunte acerca de los esfuerzos para promover, apoyar y mantener la relación del menor con sus padres/cuidadores durante el periodo bajo revisión.

- ¿Qué esfuerzos, además de las visitas, se hicieron para apoyar y fortalecer su relación con su menor mientras él o ella estaba en cuidado sustituto? Por ejemplo, se le animaron a participar en actividades escolares y conferencias sobre el caso, asistir a las citas médicas o participar en actividades extracurriculares del menor?
- ¿Qué tipos de interacciones (si hubo algunos) tuvo con los padres sustitutos?
- ¿Le ofrecieron o le proporcionaron transporte o fondos de transporte para participar en eventos/citas con su menor?

Punto 12—Pregunte sobre como se evaluaron las necesidades del menor(es), qué necesidades se identificaron, y cómo los servicios se proporcionaron para satisfacer las necesidades. (Casos del propio hogar deben centrarse en todos los menores en el hogar; Casos de cuidado sustituto deben enfocarse solo en menores destinatarios.)

- ¿Cree que la agencia evaluó con precisión las necesidades de su menor(es) durante el período bajo revisión?
- ¿Qué tipo de servicios recibió su menor(es)? ¿Fueron útiles los servicios?
- ¿Había algo que su hijo(s) necesitaba que la agencia no proporcionó?

Pregunte sobre cómo las necesidades de los padres se evaluaron, qué necesidades se identificaron, y cómo se proporcionaron los servicios para satisfacer las necesidades.

- ¿Cree usted que la agencia evaluó con precisión sus necesidades durante el periodo bajo revisión?
- ¿Cómo evaluaron sus necesidades? ¿Qué tipo de preguntas se le preguntaron?
- ¿Qué tipo de servicios recibió?
- ¿Fueron útiles para usted los servicios? ¿Cómo le resultaron útiles?
- ¿Fue fácil obtener los servicios?
- ¿Había algo que necesitaba que la agencia no proporcionó?

***(Opcional, si el padre/cuidador tiene una relación con los padres sustitutos)* — Pregunte acerca de cómo las necesidades de los padres sustitutos se evaluaron, qué necesidades se identificaron, y cómo los servicios se proporcionaron para cubrir las necesidades.**

- ¿Cómo se evaluaron las necesidades de los padres sustitutos durante el periodo bajo revisión?
- ¿Los padres sustitutos tenían alguna necesidad lo cual afectó su capacidad para cuidar al menor en su hogar?
- ¿Se proporcionaron servicios a los padres sustitutos?
- ¿Hubieron barreras para acceder a servicios?
- ¿Había algo que los padres sustitutos necesitaban que no se les proporcionó?

Punto 13— Pregunte acerca de cómo el menor, la madre y el padre se involucraron en la planificación del caso.

- ¿Podía proporcionar aportaciones en el desarrollo de su plan de caso?
- ¿Qué tipo de conversaciones tuvo con el trabajador social acerca de su plan de caso?
¿Con qué frecuencia discutió el trabajador social el plan de caso con usted?
- ¿Entendió el propósito y el contenido de su plan de caso? ¿Tuvo usted una copia de su plan?
- ¿Cómo se involucró a su menor en las actividades de planificación del caso?

Punto 14—Pregunte acerca de la frecuencia y la calidad de las visitas del trabajador social con el menor. (Aplicable para los casos en el propio hogar y se puede aplicar también a los casos de cuidado sustituto)

- ¿Con qué frecuencia el trabajador social visitó al menor(s) durante el período bajo revisión?
- ¿En dónde ocurrieron normalmente las visitas?
- ¿Si usted estuvo presente durante la visita, de que hablaron?
- ¿En la visita del trabajador con el menor, con el menor(es), fueron solas?
- ¿Por lo general, cuánto tiempo duraron las visitas?
- ¿El menor(es) tenía visitas programadas regularmente o las visitas fueron motivadas por otras cosas?

Punto 15—Pregunte acerca de la frecuencia y la calidad de las visitas del trabajador social con los padres/cuidadores.

- ¿Con qué frecuencia visitó el trabajador social? ¿Sintió que las visitas ocurrieron con frecuencia suficiente?
- ¿Dónde ocurrieron las visitas?
- ¿Qué se discutió durante las visitas?
- ¿Por lo general, cuánto tiempo duraron las visitas? ¿Sintió que duraron un tiempo suficiente?
- ¿Usted tuvo visitas programadas regularmente o las visitas fueron motivadas por otras cosas?
- ¿Sintió que su trabajador social fue accesible para usted?

- ¿Podía hablar de cosas durante su visita que consideró importantes en relación con su menor(es) y su caso?

Punto 16—Pregunte acerca de cómo las necesidades educativas del menor se evaluaron y satisficieron.

- ¿Usted tuvo alguna preocupación acerca de la educación de su menor durante el periodo bajo revisión?
- ¿Su menor(es) necesitaba o recibía algún servicio especial?

Punto 17—Pregunte acerca de la evaluación y satisfacción de las necesidades de salud física y dental del menor.

- ¿Usted tenía alguna preocupación acerca de la salud física de su menor(es) durante el período bajo revisión?
- ¿Necesitaba o recibió algún servicio?

Punto 18—Pregunte acerca de cómo las necesidades de salud mental del menor se evaluaron y satisficieron.

- ¿Usted tenía alguna preocupación acerca de la salud mental o el comportamiento de su menor(es) durante el período bajo revisión?
- ¿Necesitaba o recibía algún servicio?

Termine la entrevista agradeciendo al padre/cuidador por su tiempo y preguntándole si hay algo más que le gustaría compartir con usted con respecto a su experiencia.

Entrevista con el Padre Sustituto

Debido a que la Revisión de Servicios para Menores y Familias se centra en los resultados para menores y familias, oír a primera mano sobre los resultados que han experimentado es una parte crucial del proceso de revisión. Las preguntas que se utilizarán en las entrevistas con los padres/cuidadores pueden variar a según las circunstancias del caso y el tiempo que tuvieron al menor en su cuidado. Se debe hacer lo posible para obtener toda la información posible de los padres/cuidadores sobre sus experiencias y las experiencias del menor en su cuidado. Los revisores deben prepararse para preguntas adicionales que no aparecen en esta guía, para aclarar o verificar información que se encontró en la documentación de los casos o obtenida a través de otras entrevistas.

Al comenzar la entrevista, empiece por explicar el propósito de la entrevista. Lo siguiente es un ejemplo:

Gracias por tomar su tiempo para hablar conmigo hoy. Estamos llevando a cabo una revisión de los servicios proporcionados a menores y familias por [nombre de agencia]. El objetivo de la revisión es proporcionar comentarios a (nombre de agencia) sobre cómo pueden mejorar su sistema para que los menores y las familias tengan los mejores resultados. Estoy aquí para preguntarle acerca de los tipos de servicios que recibió durante [proporcionar fechas del periodo bajo revisión] y cómo fueron sus

experiencias cuando usted trabajó con la agencia. La información que usted comparte conmigo es confidencial y no se compartirá con su trabajador social, por lo que no tendrá ningún impacto en el caso. Quiero animarlo a ser abierto y honesto conmigo en responder a las preguntas que le hago porque sus comentarios son una parte muy importante de este proceso de revisión. ¿Antes de comenzar, tiene alguna pregunta sobre la entrevista o el proceso de revisión?

Utilice el enfoque del punto(marcado en negrita abajo) para explicarle al padre sustituto el tema que cada pregunta tocará mientras pasa de un punto a otro. Explique al padre sustituto que él o ella debe responder a las preguntas en base a las experiencias durante el periodo bajo revisión, y mencione la fecha del periodo.

Punto 3— Pregunte acerca de preocupaciones de riesgo y seguridad específicos presentes en el caso durante el período bajo revisión.

- ¿Usted tuvo alguna preocupación sobre la seguridad del menor durante las visitas con los padres y/o otros miembros de la familia?

Punto 4— Pregunte acerca de la historia de la colocación del menor durante el período bajo revisión.

- [Si el menor ya no está en su hogar]— ¿Cuál fue la razón porqué el menor dejó su hogar? ¿Había algo que hubo prevenido que el menor dejara su hogar?
- [Si el menor todavía está colocado con el padre sustituto]— ¿Tiene planes de continuar proporcionándole un hogar al menor siempre y cuando necesita una colocación? ¿Tiene alguna preocupación con la colocación actual del menor en su hogar o su capacidad para cuidarle?

Punto 5—Pregunte acerca de lo apropiado de las metas de permanencia del menor durante el período bajo revisión.

- ¿El trabajador del caso habló sobre las metas de permanencia del menor de [indicar meta/s específico] con usted?
- ¿Cree usted que la meta de [indique meta de permanencia] es/fue adecuado para las necesidades y las circunstancias del menor del caso? ¿Por qué o por qué no?

Punto 6—Pregunte sobre los esfuerzos hechos para lograr permanencia para el menor durante el período bajo revisión.

- ¿Que hizo la agencia o la corte para tratar de asegurar que el menor lograra la meta de [indique meta de permanencia] en un tiempo oportuno?
- [Si la permanencia no se logró en un tiempo oportuno]— ¿Sabe cuales fueron las barreras en el logro de la meta de [indique meta de permanencia] en un tiempo oportuno?

Punto 7—Pregunte sobre los esfuerzos hechos para colocar a los hermanos en cuidado sustituto juntos.

- ¿Alguno de los hermanos del menor fueron colocados en hogares separados? Si es así, ¿sabe por qué?
- ¿Sabe qué esfuerzos hizo la agencia para colocarlos juntos?

Punto 8—Pregunte acerca de los arreglos de visita para los menores con los hermanos y padres/cuidadores.

- ¿Se desarrolló un plan de visitas para la familia? Si es así, ¿estaba involucrado en su desarrollo?
- ¿Cuál fue la frecuencia de las visitas y cómo se determinó la frecuencia?
- ¿Dónde se llevaron a cabo las visitas? ¿Cómo se determinó la ubicación de las visitas?
- ¿Cuánto tiempo duraron las visitas? ¿Sintió que fueron suficientemente largas?
- ¿Se supervisaron las visitas? Si es así, ¿cómo y por qué?
- [Si los menores se colocaron en hogares de separados]— ¿El menor tenía visitas con sus hermanos, además de las visitas con los padres?
- ¿Usted tenía alguna preocupación con respecto a las visitas para el menor? ¿Hay algo que hubiera hecho mejor las visitas para el menor?

Punto 9—Pregunte acerca de las conexiones del menor y como se conservaron durante el periodo bajo revisión.

- ¿Se hicieron esfuerzos para asegurar que el menor se quedara conectado con amigos y familiares después de la colocación en el hogar de cuidado sustituto?
- ¿Qué pasó con otras conexiones, como la iglesia y la escuela?

Punto 11—Pregunte sobre los esfuerzos para promover, apoyar y mantener la relación del menor con sus padres/cuidadores durante el periodo bajo revisión.

- ¿Qué esfuerzos, además de las visitas, se hicieron para apoyar y fortalecer la relación entre el menor y sus padres/cuidadores mientras que él o ella estaba en cuidado sustituto? Por ejemplo, se animaron a los padres/cuidadores a participar en actividades escolares y conferencias del caso, atender citas médicas, o participar en actividades extracurriculares del menor?
- ¿Qué tipos de interacciones (si algunos) tenía con los padres/cuidadores del menor?
- ¿Hubo algunas preocupaciones sobre el transporte para los padres/cuidadores para que tuvieran contacto adicional con el menor?

Punto 12—Pregunte acerca de cómo las necesidades del menor(es) se evaluaron, qué necesidades se identificaron, y cómo se proveyeron los servicios para satisfacer las necesidades.

- ¿Cree usted que la agencia evaluó con precisión las necesidades del menor durante el periodo bajo revisión?
- ¿Qué clase de servicios recibió el menor? ¿Fueron útiles los servicios?

- ¿Había algo que el menor necesitaba que la agencia no proporcionó?

Pregunte cómo se evaluaron las necesidades de los padres sustitutos, qué necesidades se identificaron, y cómo se proporcionaron los servicios para satisfacer las necesidades.

- ¿Con qué frecuencia le visitó a usted el trabajador social? ¿Qué tipos de cosas se discutieron durante las visitas/contactos con el trabajador social?
- ¿Usted tenía alguna necesidad relacionada con su capacidad para cuidar al menor?
- ¿Se le proporcionaron algunos servicios? ¿Fueron útiles?
- ¿Hubieron barreras para acceder a los servicios?
- ¿Tenía la capacitación que necesitaba para satisfacer las necesidades específicas del menor?
- ¿Había algo que necesitaba que no le proporcionó?

Punto 13—Pregunte acerca de cómo el menor se le involucró en la planificación del caso.

- ¿Podía el menor proporcionar sus opiniones en el desarrollo del plan del caso? ¿Cómo se involucró al menor en la planificación del caso?
- ¿Qué clase de conversaciones tuvo el trabajador social con el menor sobre la planificación del caso? ¿Con qué frecuencia discutió el trabajador social el plan del caso con el menor?
- ¿Entendió el menor el propósito y el contenido del plan del caso?

Punto 14—Pregunte sobre la frecuencia y calidad de las visitas del trabajador social con el menor.

- ¿Con qué frecuencia visitó el trabajador social al menor durante el periodo bajo revisión?
- ¿Dónde ocurrieron las visitas normalmente?
- ¿Si usted estuvo presente durante la visita, de que hablaron?
- ¿En la visita del trabajador con el menor, fueron solas?
- ¿Por lo general, cuánto tiempo duraron las visitas?
- ¿El menor tenía visitas programadas regularmente o las visitas fueron motivadas por otras cosas?

Punto 16—Pregunte acerca de como las necesidades educacionales se evaluaron y satisficieron.

- ¿Tenía usted alguna preocupacion acerca de la educacion del menor durante el periodo bajo revision?
- ¿ Cree usted que la agencia evaluó adecuamente las necesidades del menor durante el periodo bajo revisión?
- ¿Se le proporcionó el acceso necesario a los registros escolares del niño ?
- ¿Recibio o necesitaba recibir el menor algún servicio especial ?

Punto 17—Pregunte acerca de cómo las necesidades de la salud física y dental del menor se evaluaron y satisficieron.

- ¿Usted tenía alguna preocupación acerca de la salud física o dental del menor durante el período bajo revisión?
- ¿Está el menor al día con todas las vacunas necesarias, chequeos anuales, exámenes periódicos dentales?
- ¿Se le proporcionaron o tuvo acceso a los registros de salud del menor?
- ¿Necesitaba o recibió servicios el menor? Si es así, le resultaron útiles y adecuados para satisfacer las necesidades del menor?
- ¿El menor estaba tomando algún medicamento? Si es así, ¿cómo se monitoreó?

Punto 18—Pregunte acerca de cómo las necesidades de salud mental del menor se evaluaron y satisficieron.

- ¿Usted tiene alguna preocupación acerca de la salud mental o el comportamiento del menor durante el período bajo revisión?
- ¿Necesitaba o recibió servicios el menor? Si es así, le resultaron útiles y adecuados para satisfacer las necesidades del menor?
- ¿El menor estaba tomando algún medicamento? Si es así, ¿cómo se monitoreó?

Termine la entrevista agradeciendo a los padres sustitutos por su tiempo y preguntándoles si hay algo más que le gustaría compartir con usted con respecto a su experiencia.

Entrevista con el Trabajador Social

Debido a que la Revisión de Servicios para Menores y Familias se concentra en los resultados para menores y familias, escuchar de primera mano de los trabajadores sociales sobre sus experiencias es una parte crucial del proceso. Se debe hacer lo posible para obtener la mayor información posible del trabajador social y, en la mayoría de los casos los revisores deben incluir todas las preguntas en esta guía durante sus entrevistas. Los revisores se deben preparar para hacer preguntas adicionales no incluidas en esta guía para clarificar y verificar información encontrada en la documentación del caso u obtenida a través de otras entrevistas.

Al comenzar la entrevista, empiece por explicar el propósito de la entrevista. Lo siguiente es un ejemplo:

Gracias por tomar su tiempo para hablar conmigo hoy sobre el [nombre de caso] caso. Como usted sabe, estamos llevando a cabo una revisión de los servicios proporcionados a menores y familias por [nombre de agencia]. El objetivo de la revisión es proporcionar comentarios a (nombre de agencia) sobre cómo pueden mejorar su sistema para que los menores y las familias tengan los mejores resultados. Como trabajador social, su trabajo con menores y familias es muy importante, y queremos capturar su experiencia en el trabajo con la familia. Además, también queremos entender cómo funciona su agencia en colaboración con otros sistemas estatales, como educación, salud, y la corte, en trabajar para satisfacer las necesidades de las familias. Además de revisar el expediente del caso, vamos a entrevistar a los menores,

los padres y los padres sustitutos también, así que es posible que le haga algunas preguntas para aclarar la información que hemos reunido sobre el caso. La información que comparte conmigo es confidencial, y quiero animarle a ser abierto y honesto conmigo cuando le hago preguntas porque su opinión es una parte muy importante de este proceso de revisión. Nuestra revisión se centra en un período específico de tiempo [indique el período bajo revisión], así que cuando usted proporciona sus respuestas, por favor considere las cosas que sucedieron durante ese período de tiempo. Antes de comenzar, ¿tiene alguna pregunta para mí acerca de la entrevista o el proceso de revisión? Tengo algunas preguntas específicas, pero antes de empezar, ¿me puede dar un breve resumen de porqué la agencia está/estaba involucrado con esta familia?

Utilice el enfoque del punto (marcado en negrita debajo) para explicarle al trabajador social el tema de cada pregunta mientras pasa de un punto al punto. Recuerde al trabajador social que él o ella debe responder a las preguntas en base a las experiencias durante el período bajo revisión. Si otro trabajador social fue responsable de una parte del período bajo de revisión y no está disponible para un entrevista, anime al trabajador que está entrevistando a responder lo mejor que pueda para todo el período.

Información general para obtener: Confirme quienes son los participantes claves del caso que está evaluando como madre, padre y padre sustituto en la revisión. Si el caso involucra a padres biológicos quienes no se pudieron localizar durante el periodo bajo revisión, pregunte acerca de los esfuerzos concertados que se hicieron para localizarlos.

Punto 1—Pregunte acerca de las razones por cualquier demoras en iniciar las investigaciones y/o completar las visitas cara a cara con las víctimas.

- Basándose en la documentación en el expediente de caso, verifique con el trabajador social cuales retrasos en el proceso de investigación que se notaron.
- ¿Cuáles fueron los motivos de los retrasos?

Puntos 2 y 3 [Haga estas preguntas para ayudar en determinar si el punto 2 es aplicable para la evaluación.] Pregunte sobre la práctica general para evaluar el riesgo y la seguridad durante el periodo bajo revisión.

- ¿Cuáles eran los componentes del proceso de evaluación?
- ¿Su utilizaron instrumentos de evaluación específicos?
- ¿Su supervisor se involucró en la revisión de las evaluaciones?
- ¿Con qué frecuencia se llevaron a cabo las evaluaciones?
- ¿Se actualizaron las evaluaciones? Si es así, cuando /en qué circunstancias?
- ¿Cómo se documentaron las evaluaciones (formal e informal)?
- [Si el caso se cerró durante el periodo bajo revisión]— ¿Hizo una evaluación de riesgo/seguridad antes del cerrar el caso? Si es así, ¿puede describir ese proceso?

Pregunte acerca de las preocupaciones específicas de riesgo y seguridad presentes en el caso durante el período bajo revisión.

- ¿Puede describir cualesquiera preocupaciones de riesgo y seguridad que existieron durante el período bajo revisión?
- ¿Si preocupaciones de seguridad existían durante el periodo bajo revisión, se desarrolló un plan de seguridad? ¿Cómo se desarrolló y monitoreó? Fue actualizado?
- ¿Se ofrecieron servicios a la familia para abordar las preocupaciones de seguridad y evitar la colocación del menor en cuidado sustituto o el reingreso después de la reunificación?
 - Si no, ¿por qué no?
 - En caso afirmativo, ¿qué tipo de servicios se ofrecieron? ¿Cómo abordaron los servicios las preocupaciones específicas de seguridad?
- Para casos de cuidado sustituto: ¿Existieron problemas de seguridad para el menor en el cuidado sustituto durante las visitas o en la colocación de cuidado sustituto?
 - En caso afirmativo, ¿cuáles eran las preocupaciones? ¿Qué hizo para garantizar la seguridad del menor?

Punto 4—Pregunte acerca de la historia de la colocación del menor durante el período bajo revisión.

- Verifique la historia de colocación del menor durante el período bajo revisión basada en la documentación de expedientes del caso.
- Para cada colocación durante el período bajo revisión, pregunte: ¿Cómo fue la colocación identificada para el menor? ¿Cuál fue la razón por el cambio de colocación?
- ¿Qué tan estable es la colocación actual del menor?

Punto 5—Pregunte acerca de lo apropiado de las metas de permanencia del menor durante el período bajo revisión.

- [Si una meta no se documentó en el expediente del caso]—¿Cuál es/son el/las meta(s) de permanencia actual del/los menor(es)?
- Describe las metas establecidas durante el periodo bajo revisión y pregunte por cada meta: ¿Era ésta la meta más apropiada para el menor? ¿Por qué?
- ¿Cuáles fueron las razones de cualesquiera cambios en la meta? Hable de cualquier preocupación sobre la puntualidad de establecer metas y/o el cambio de metas.
- [Si el menor tenía metas concurrentes]—¿Cómo se implementó la planificación concurrente en el caso?
- Obtenga cualquier aclaración necesaria con respecto a la solicitud de privación de la patria potestad, como sea aplicable.

Punto 6—Pregunte acerca de los esfuerzos realizados para lograr la permanencia para el menor durante el período bajo revisión.

- Logró o logrará permanencia el menor dentro de un tiempo apropiado (12 meses para reunificación, 18 meses para colocación permanente con guardianes, 24 meses para adopción)?

- ¿Qué esfuerzos se han hecho la corte y la agencia para lograr la permanencia en un tiempo oportuno?
- Para un menor con la meta de “otro arreglo de vivienda planificado y permanente,” ¿qué medidas formales se han adoptados para hacer la vivienda permanente?
- [Si el menor no logrará la permanencia en un tiempo oportuno] —Que fueron/son las barreras en lograr la/los meta(s) en un tiempo oportuno?
- ¿Hay una razón justificable para cualquier retraso en el logro de la permanencia del menor [ver ejemplos en el OSRI]?

Punto 7—Pregunte acerca de los esfuerzos para colocar juntos a hermanos en cuidado sustituto.

- ¿Fue el menor colocado por separado de sus hermanos? ¿Por qué?
- [Si una razón válida existía para la separación en un punto durante el periodo bajo revisión]—¿Fueron evaluados otra vez las circunstancias de la colocación por separados para considerar si los hermanos se pudieran reunir?

Punto 8—Pregunte acerca de los arreglos de visitas para los menores con hermanos y padres/cuidadores.

- ¿Se desarrolló un plan de visitas para la familia? ¿Quién estuvo involucrado en desarrollar el plan?
- ¿Cuál fue la frecuencia de las visitas y cómo se determinó la frecuencia?
- ¿Dónde se llevaron a cabo las visitas? ¿Cómo se determinó donde se llevara a cabo las visitas?
- ¿Cuánto tiempo duraron las visitas?
- ¿Se supervisaron las visitas? Si es así, ¿cómo y por qué?
- ¿Tuvieron los menores visitas separadas con los hermanos o estos ocurrieron sólo en el contexto de las visitas con los padres?
- ¿Qué esfuerzos hizo la agencia para apoyar y animar las visitas?

Punto 9—Pregunte sobre las conexiones del menor y como se conservaron durante el periodo bajo revisión.

- ¿Cuáles fueron las conexiones importantes del menor?
- ¿Qué esfuerzos se hicieron para preservar estas conexiones?
- ¿Se ha mantenido al menor en la misma escuela? Si no, ¿por qué no?
- ¿El menor tiene herencia nativo americano?
 - En caso afirmativo, ¿el menor es miembro de, o elegible para ser miembro de una tribu nativo americano reconocida por el gobierno federal?
 - [En caso afirmativo, y el menor entró en cuidado sustituto durante el periodo bajo revisión o tuvo una audiencia de la privación de la patria potestad durante el periodo bajo revisión]— ¿Qué esfuerzos se hicieron para notificar a la tribu sobre la colocación en cuidado sustituto y/o la privación de la patria potestad? ¿El menor fue colocado de acuerdo con las preferencias de colocación de la Ley de Bienestar de los Menores Indios (Indian Child Welfare Act)?

- Si no está seguro, ¿qué esfuerzos se hicieron para determinar la elegibilidad del menor para ser miembro?

Punto 10—Pregunte acerca de los esfuerzos para identificar, localizar, informar y evaluar los familiares tanto paternos como maternos como recursos de colocación en todo el periodo bajo revisión.

- ¿Qué esfuerzos se hicieron para identificar, localizar, informar y evaluar los parientes maternos como recursos de colocación?
- ¿Qué esfuerzos se hicieron para identificar, localizar, informar y evaluar los parientes paternos como recursos de colocación?
- ¿Se realizaron esfuerzos durante todo el período bajo revisión o simplemente cuando el menor llegó por primera vez a cuidado?

Punto 11—Pregunte acerca de los esfuerzos para promover, apoyar y mantener la relación del menor con los padres/cuidadores durante el período bajo revisión.

- ¿Qué esfuerzos, además de las visitas, se hicieron para apoyar y fortalecer la relación del menor con los padres/cuidadores? ¿Por ejemplo, se animaron a los padres a participar en las actividades escolares y conferencias sobre el caso, asistir a las citas médicas, o participar en actividades extracurriculares del menor?
- ¿Se realizaron esfuerzos para apoyar una relación entre los padres adoptivos y los padres/cuidadores para que pudieran servir como un sistema de soporte/mentores?
- ¿Qué esfuerzos se hicieron para proporcionar transporte o fondos de transporte para participar en eventos/citas con su menor?

Punto 12—Pregunte acerca de cómo las necesidades del menor(es) se evaluaron, qué necesidades se identificaron, y cómo se proporcionaron los servicios para satisfacer las necesidades. (Casos del propio hogar deben centrarse en todos los menores en el hogar; casos de cuidado sustituto deben centrarse solo en menores.)

- [Si se abrió el caso durante el período bajo revisión] —¿Se llevó a cabo una evaluación inicial completa de los menor(es)?
 - ¿Cómo se llevó a cabo la evaluación?
 - ¿Qué necesidades se identificaron?
- [Si se abrió el caso antes del período bajo revisión]—¿Hubieron evaluaciones integrales periódicas conducidas durante el periodo bajo revisión para evaluar las necesidades e informar la planificación del caso?
 - ¿Cómo se llevaron a cabo las evaluaciones?
 - ¿Qué tipos de necesidades se identificaron y/o cambiaron las necesidades del menor durante el período bajo revisión?
- [Si el menor estuvo expuesto a la violencia doméstica]—Se evaluó la exposición del menor a la violencia doméstica en el hogar para determinar si él o ella necesitaba más evaluación o servicios de salud mental?
- ¿Qué servicios se proporcionaron al menor durante el período bajo revisión?
- ¿Cómo cumplieron estos servicios con las necesidades identificadas del menor?
- ¿Hubo barreras para acceder los servicios?

Pregunta acerca de cómo se evaluaron las necesidades de los padres/cuidadores, qué necesidades se identificaron, y cómo se proporcionaron los servicios para satisfacer las necesidades.

- [Si se abrió el caso durante el periodo bajo revisión]—¿Se realizó una evaluación inicial completa de la madre/mujer cuidadora y el padre /cuidador masculino?
 - ¿Cómo se llevó a cabo la evaluación?
 - ¿Qué necesidades se identificaron?
- [Si se abrió el caso antes del período bajo revisión]—Se llevaron a cabo evaluaciones integrales periódicas durante el período bajo revisión para evaluar las necesidades de la madre/mujer cuidadora y el padre/cuidador masculino?
 - ¿Cómo se llevaron a cabo las evaluaciones?
 - ¿Qué tipos de necesidades se identificaron y/o cambiaron sus necesidades durante el período bajo revisión?
- ¿Qué servicios se proporcionaron para la madre y el padre durante el período bajo revisión?
- ¿Cómo estos servicios cumplieron con las necesidades identificadas?
- ¿Hubieron barreras para acceder los servicios?

Pregunta acerca de cómo las necesidades de los padres sustitutos se evaluaron, qué necesidades se identificaron, y cómo se proporcionaron los servicios para satisfacer las necesidades. (Cubre todos los padres sustitutos quienes proporcionaron cuidado al menor durante el periodo bajo revisión.)

- ¿Cómo se evaluaron las necesidades de los padres sustitutos durante el período bajo revisión?
- ¿Tuvieron los padres sustitutos alguna necesidad en relación con su capacidad para cuidar al menor en su hogar?
- ¿Proporcionaron algunos servicios a los padres sustitutos?
- ¿Hubieron barreras para acceder los servicios?

Punto 13—Pregunte acerca de cómo el menor y los padres/cuidadores se involucraron en la planificación del caso. (Pregunte específicamente para menor(es), madre y padre.)

- Describe el proceso que usó para involucrar a los padres/cuidadores en la planificación del caso. ¿Cómo describió el propósito del plan del caso a los padres/cuidadores?
- ¿Con qué frecuencia usted involucró a los padres/cuidadores en discusiones del planificación del caso?
- ¿Qué opinión proporcionaron los padres/cuidadores en el plan del caso?
- Describe el proceso que utilizó para involucrar al menor(es) en la planificación del caso. ¿Cómo describió el propósito del plan del caso al menor(es)?
- ¿Qué aportes proporcionó el menor(es) en el plan del caso?

Punto 14—Pregunte acerca de la frecuencia y la calidad de las visitas del trabajador social con el menor.

- ¿Con qué frecuencia usted visitó al menor durante el período bajo revisión [refiere a cualquier documentación disponible de visitas del expediente]?
- ¿Dónde ocurrieron las visitas?
- ¿Qué se discutió durante las visitas?
- ¿Usted visitó con el menor en la presencia de los padres, padres adoptivos o los demás?
- ¿Por lo general, cuánto tiempo duraron las visitas?
- ¿Tenía usted visitas programadas regularmente, o otras cosas motivaron las visitas?

Punto 15—Pregunte acerca de la frecuencia y la calidad de las visitas del trabajador social con la madre y el padre. (Haga preguntas para cada padre/cuidador.)

- ¿Con qué frecuencia usted visitó a la madre/padre durante el periodo bajo revisión [refiere a cualquier documentación de las visitas disponibles del expediente]?
- ¿Dónde ocurrieron las visitas?
- ¿Qué se discutió durante las visitas?
- ¿Por lo general, cuánto tiempo duraron las visitas?
- ¿Tenía usted visitas programadas regularmente, o otras cosas motivaron las visitas?

Punto 16—Pregunte acerca de cómo las necesidades educativas del menor se evaluaron y satisficieron.

- ¿Cuál es el estado actual del menor en la escuela (nivel de grado, nivel de lectura)?
- ¿Se llevaron a cabo evaluaciones educativas durante el período bajo revisión? Si es así, ¿cómo se llevaron a cabo?
- ¿Qué necesidades se identificaron?
- ¿Qué servicios está recibiendo el menor (si los está recibiendo) y cómo responde a las necesidades identificadas?
- ¿Existen barreras para acceder a los servicios necesarios? ¿Qué esfuerzos ha realizado la agencia para acceder a los servicios?
- ¿Cuál es el estado actual del menor en la escuela (nivel de grado, nivel de lectura)?

Punto 17—Pregunte acerca de cómo las necesidades de salud física y dental del menor se evaluaron y satisficieron.

- [Si el menor entró en cuidado sustituto durante el período bajo revisión]—Se realizó una prueba de Detección de Evaluación Periódica, Diagnóstico y Tratamiento u otro examen médico a la entrada del menor a cuidado?
- ¿Cuándo se llevó a cabo el último examen físico y dental del menor?
- ¿Qué necesidades de salud física y dental tiene el menor?
- ¿Qué servicios (si algunos) se han proporcionados al menor y están satisfaciendo las necesidades identificadas?

- ¿Está el menor tomando algún medicamento relacionado con la salud física? Si es así, ¿cómo se monitorea esto?

Punto 18—Pregunte acerca de cómo las necesidades de salud mental del menor se evaluaron y satisficieron.

- Durante el período bajo revisión, el menor tuvo o desarrolló alguna necesidad de salud mental o de comportamiento?
- ¿Cómo se evaluó?
- ¿Qué servicios se proporcionaron para satisfacer las necesidades identificadas y están cumpliendo con estas necesidades?
- ¿El menor está tomando algún medicamento con receta para problemas de salud mental? Si es así, ¿cómo se monitorea esto?

Termine la entrevista agradeciendo al trabajador social por su tiempo y preguntándole si hay algo más que el trabajador social le gustaría compartir con usted.